អាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍ប្តេជ្ញាចិត្តឆ្ពោះទៅសំរេច ឲ្យបាននូវ"**គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្ស**" ត្រឹមឆ្នាំ២០១៥

1 លុបបំបាត់ភាពក្រីក្រ និងគ្រោះអត់ឃ្លានធ្ងន់ធ្ងរ

2 សំរេចឲ្យបានការអប់រំកំរិតបឋមសិក្សាជាសកល

3 លើកកម្ពស់សមភាពយេនឌ័រ និងជំរុញភាពអង់អាចរបស់ស្ត្រី

4 កាត់បន្ថយអត្រាមរណៈភាពកុមារ

5 លើកកម្ពស់សុខភាពមាតា

6 ប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍ គ្រុនចាញ់ និងជម្ងឺដទៃទៀត

7 ធានានូវចីរភាពបរិស្ថាន

8 រៀបចំភាពជាដៃគូសាកលដើម្បីការអភិវឌ្ឍន៍

តើអ្វីទៅជាគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្ស?

What is the Millennium Development Goals?

សេចក្តីថ្លែងការណ៍សហស្សវត្ស **Millennium Declaration**

ក្នុងឆ្នាំ២០០០ មានប្រទេសចំនួន ១៨៩ បានសន្យាថានឹងឱ្យប្រជាជនចាកផុតពីភាពក្រីក្រតោកយ៉ាក និងទុរគតភាពនានា In 2000, 189 nations made a promise to free people from extreme poverty and multiple deprivations.

ដើម្បីសំរេចបាននូវការសន្យានេះសកលលោកបានឯកភាពក្នុងការកំណត់នូវ **គោលចំណងសហស្សវត្សចំនួន៨** **គោលដៅចំនួន ១៨** និង**សូចនាករបច្ចេកទេសចំនួន ៤៨** ដើម្បី វាស់វែងនូវវឌ្ឍនៈភាពឆ្ពោះទៅសំរេចបាននូវគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្ស

The internationally agreed framework of **8 goals** and **18 targets** was complemented by **48 technical indicators** to measure progress towards the Millennium Development Goals.

គោលបំណងទី១: លុបបំបាត់ភាពក្រីក្រ និងគ្រោះអត់ឃ្លានធ្ងន់ធ្ងរ

Goal 1: Eradicate Extreme Hunger and Poverty

គោលដៅទី១: កាត់បន្ថយឱ្យបានពាក់កណ្ដាលនូវសមាមាត្រប្រជាជនដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបជាង១ដុល្លារក្នុងមួយថ្ងៃពីឆ្នាំ ១៩៩០ ដល់ ២០១៥

Target 1. Halve, between 1990 and 2015, the proportion of people whose income is less than $1 a day

គោលដៅទី២: សំរេចឱ្យបាននូវឱកាសការងារពេញលេញសម្រាប់ទាំងអស់គ្នាពីឆ្នាំ ១៩៩០ ដល់២០១៥ រួមទាំងស្ត្រី និងយុវវ័យ

Target 2. Achieve full and productive employment and decent work for all, between 1990 and 2015, including women and young people

គោលដៅទី៣: កាត់បន្ថយឱ្យបានពាក់កណ្ដាលនូវសមាមាត្រប្រជាជនដែលរងគ្រោះអត់ឃ្លានពីឆ្នាំ ១៩៩០ ដល់២០១៥

Target 2. Halve, between 1990 and 2015, the proportion of people who suffer from hunger

គោលបំណងទី២៖ សំរេចឱ្យបាននូវការអប់រំកំរិតបឋមសិក្សាជាសកល

Goal 2: Achieve Universal Primary Education

គោលដៅទី៤៖ ធានាឱ្យបានថាកុមារនៅគ្រប់ទីកន្លែងទាំងអស់ ទាំងប្រុស ទាំងស្រី នឹងមានលទ្ធភាពបញ្ចប់ការសិក្សាកំរិតបឋមសិក្សាត្រឹមឆ្នាំ២០១៥

Target 4. Ensure that, by 2015, children everywhere, boys and girls alike, will be able to complete a full course of primary schooling

គោលបំណងទី៣: លើកកម្ពស់សមភាពយេនឌ័រ និងជំរុញភាពអង់អាចរបស់ស្ត្រី

Goal 3: Promote Gender Equality and Empower Women

គោលដៅទី៥: លុបបំបាត់នូវវិសមភាពយេនឌ័រ ក្នុងការអប់រំនៅកំរិតបឋមសិក្សា និងមធ្យមសិក្សានៅត្រឹមឆ្នាំ២០០៥ និងនៅគ្រប់កំរិតអប់រំទាំងអស់មិនឱ្យលើសពីឆ្នាំ ២០១៥៕

Target 5. Eliminate gender disparity in primary and secondary education, preferably by 2005, and in all levels of education no later than 2015

គោលបំណងទី៤: កាត់បន្ថយអត្រាមរណៈភាពកុមារ

Goal 4: Reduce child mortality

គោលដៅទី៦: បន្ថយឱ្យបានពីរភាគបីនូវអត្រាមរណៈភាពកុមារអាយុក្រោម ៥ឆ្នាំពី ឆ្នាំ១៩៩០ ដល់ ២០១៥។

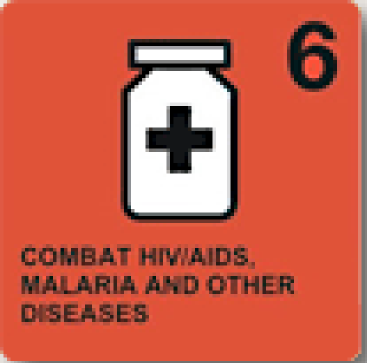
Target 6. Reduce by two-thirds, between 1990 and 2015, the under-five mortality rate

គោលបំណងទី៥៖ លើកកម្ពស់សុខភាពមាតា

Goal 5: Improve Maternal Health

គោលដៅទី៧៖ កាត់បន្ថយឱ្យបានបីភាគបួន អនុបាតមរណៈភាពមាតាពីឆ្នាំ ១៩៩០ ដល់ ២០១៥។

Target 7. Reduce by three-quarters, between 1990 and 2015, the maternal mortality ratio



គោលបំណងទី៦: ប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍ គ្រុនចាញ់ និងជំងឺដទៃទៀត

Goal 6: Combat HIV/AIDS, Malaria and other diseases

គោលដៅទី៨: កាត់បន្ថយឱ្យបានពាក់កណ្ដាលត្រឹមឆ្នាំ ២០១៥ និងចាប់ផ្ដើម កាត់បន្ថយការរាលដាលមេរោគអេដស៍បន្ថែមទៀតខ

Target 8. Have halted by 2015 and begun to reverse the spread of HIV/AIDS

គោលដៅទី៩: កាត់បន្ថយឱ្យបានពាក់កណ្ដាលត្រឹមឆ្នាំ ២០១៥ និងចាប់ផ្ដើមបន្ថយ ការរាលដាលជំងឺគ្រុនចាញ់ និងជំងឺដ៏គ្រោះថ្នាក់ដទៃទៀតបន្ថែមទៀតខ

Target 9. Have halted by 2015 and begun to reverse the incidence of malaria and other major diseases

ENSURE ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

គោលបំណងទី៧: ធានានូវចេរភាពបរិស្ថាន

Goal 7: Ensure Environmental Sustainability

គោលដៅទី១០: បញ្ជ្រាបគោលការណ៍អភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយចេរភាពទៅក្នុងគោលនយោបាយ និងកម្មវិធីរបស់ប្រទេសនីមួយៗ និងបន្ថយការបាត់បង់ប្រភពធនធានបរិស្ថាន។

Target 10. Integrate the principles of sustainable development into country policies and programs and reverse the loss of environmental resources

គោលដៅទី១១: កាត់បន្ថយឱ្យបានពាក់កណ្តាលត្រឹមឆ្នាំ២០១៥ សមាមាត្រប្រជាជនដែលគ្មានលទ្ធភាពទទួលបានទឹកស្អាត និងអនាម័យមូលដ្ឋានប្រកបដោយចេរភាព។

Target 11. Halve, by 2015, the proportion of people without sustainable access to safe drinking water and basic sanitation

គោលដៅទី១២: អាចសំរេចបានត្រឹមឆ្នាំ២០២០ ការកែលំអបានពិតប្រាកដនូវជីវិតរស់នៅរបស់មនុស្សដែលកំពុងរស់នៅតាមតំបន់អាណាធិបតេយ្យឱ្យបានយ៉ាងហោចណាស់១០០ លាននាក់

Target 12. Have achieved by 2020 a significant improvement in the lives of at least 100 million slum dwellers

គោលបំណងទី៨: រៀបចំភាពជាដៃគូសកលដើម្បីការអភិវឌ្ឍន៍

Goal 8: Develop a Global Partnership for Development

គោលដៅទី១៣: រៀបចំបន្ថែមទៀតនូវឱកាសបើកចំហ គោរពច្បាប់ ពាណិជ្ជកម្មដោយគ្មានការរើសអើង និងប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ (រួមមានការប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះអភិបាលកិច្ចល្អ ការអភិវឌ្ឍន៍ និងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ទាំងថ្នាក់ជាតិ និងអន្តរជាតិ)

Target 13. Develop further an open, rule-based, predictable, nondiscriminatory trading and financial system (includes a commitment to good governance, development, and poverty reduction? both nationally and internationally)

គោលដៅទី១៤: ឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការជាពិសេសដល់ប្រទេសដែលមិនសូវមានការអភិវឌ្ឍន៍ (រួមមានពន្ធលើទំនិញនាំចូល និងនាំចេញ លទ្ធភាពទទួលបានកូតានាំចេញ ពង្រឹងកម្មវិធីដោះបំណុលឌលឌ និងលុបចោលនូវបំណុលទ្វេភាគីជាផ្លូវការ និងជំនួយគ្មានសំណង)

Target 14. Address the special needs of the Least Developed Countries (includes tariff- and quota-free access for Least Developed Countries? exports, enhanced program of debt relief for heavily indebted poor countries [HIPCs] and cancellation of official bilateral debt, and more generous official development assistance for countries committed to poverty reduction)

គោលដៅទី១៥: ឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ដែលគ្មានសមុទ្រ និង បណ្តារដ្ឋជាកោះតូចៗ។

Target 15. Address the special needs of landlocked developing countries and small island developing states (through the Program of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States and 22nd General Assembly provisions)

គោលដៅទី១៦: រកដំណោះស្រាយឱ្យបានទូលំទូលាយជាមួយបញ្ហាបំណុលរបស់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ តាមរយៈវិធានការណ៍ជាតិ និងអន្តរជាតិដើម្បីឱ្យបំណុលមានចីរភាពក្នុងរយៈពេលវែង។

Target 16. Deal comprehensively with the debt problems of developing countries through national and international measures in order to make debt sustainable in the long term

គោលដៅទី១៧: សហប្រតិបត្តិការជាក្រុមហ៊ុនឱសថ ផ្តល់លទ្ធភាពលក់ឱសថសារវ័ន្តដែលអាចទិញបានពី ប្រទេសដែលកំពុងអភិវឌ្ឍន៍។

Target 17. In cooperation with pharmaceutical companies, provide access to affordable essential drugs in developing countries

គោលដៅទី១៨: សហប្រតិបត្តិការជាមួយវិស័យឯកជន ក្នុងការផលិតនូវបច្ចេកវិទ្យាថ្មីដ៏មានសារប្រយោជន៍ ជាពិសេសបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន និងប្រាស្រ័យទាក់ទង។

Target 18. In cooperation with the private sector, make available the benefits of new technologies, especially information and communications technology